



デュッセル NEWS

2015年3月号 (No. 87)



デュッセルドルフからのニュース

サッカー強豪クラブがひしめく NRW 州

ドイツにおけるサッカー熱はスポーツや文化の枠を超え、宗教に近いと言う人もいます。昨年のW杯でのドイツ優勝は更にドイツ人のサッカー熱を盛り上げており、ビジネスの場でも企業の幹部がサッカースタジアムで他社幹部とコミュニケーションを図る場として利用する、そんな風景も増加しています。デュッセルドルフは1895年創立のフォルトゥナが地元クラブとしてメッセ会場の横のスタジアムを本拠地としている。現在ブンデスリーガの2部ではあるが、熱狂的なファンのサポートを受け、1部昇格を目指し現在5位で奮闘中だ。デュッセルドルフが州都となる NRW 州を見てみると同1部には、シャルケ、ケルン、レヴァークーゼン、メンヘングラード



(写真出典: Schalke 04)

バッハ、パーダーボルン、ドルトムントの6つのチームがある。1部全体で18チーム

ム、その1/3が NRW 州に集中している。その1つ、1904年創立のシャルケは古豪であり、欧州チャンピオンズ・リーグの常連でもある。先週も昨年の王者レアル・マドリードを激しい打ち合いで倒し、大きなニュースとなった。日本の内田篤人選手（静岡県函南町出身）も中心選手として活躍する人気クラブでもあり、リーグの試合は6万人のスタジアムが常に満員だ（今後の読者プレゼントはシャルケ・グッズ）。ドイツを知るにはサッカーを知る、は過言ではない。機会があれば是非、現地でビール片手にサッカー観戦！お勧めです。

西濃シェンカー株式会社
デュッセルドルフ展示会
指定公式運送業者
詳しくは[こちらへ](#)

展示会ブースデザイン
施工のことならお任せください。

株式会社ノイ
Noi Corporation
since1983

PrintX Planning
- Web · Printing · Advertise -

現地ドイツで印刷
in デュッセルドルフ

現地ドイツで印刷

プリンテックス株式会社 03-3239-8309
www.printx.co.jp www.messe-info.jp

出展検討中メーカーからのお問い合わせ

開発段階のモック製品のメッセ出展はあり？

デュッセルドルフで毎年開催の医療機器展 [MEDICA2015](#) に出展を検討されている電子機器メーカーから、弊社 MDJ に以下のお問い合わせをいただきました。社内では是非の判断が分かれており、良い事例があれば紹介してほしいとのことでした。



【お問い合わせ内容】

現在弊社は3年後の発売を目指しデバイスを開発している最中であり、2015年11月のMEDICA開催時点では出展できるのが製品ではなくモック（或いはプロトタイプ）となる見込みです。

担当者としましては業界への参入に向けたステップとして早い段階からの出展を希望しているのですが、社内には完成度の低いモックを展示することで“逆宣伝”になってしまうことを一つのリスクとして懸念する声もあり、出展の是非が検討されています。

そのような懸念の声に対し「開発段階のモック/プロトタイプのレベルであってもMEDICAに出展をすることでその後のビジネスが上手く行った事例」を提示できればと考えており、そのような事例をお持ちでしたらご紹介いただきたいというお願いです。

MDJでは上記お問い合わせをMEDICA出展企業に投げかけましたところ、30社近い出展企業から実体験に基づく様々なコメントをいただきました。デュッセルドルフでのメッセは機械から消費財と様々なので、本件ひとつくりにできませんが、メッセ出展検討している企業の皆様には何かしらのヒントになるものと考え、ここにいくつかコメントを紹介します。

成果有り

プロトタイプでもMEDICAに出展を行ったことは何度かあります。その際、展示製品には「CEマーク取得中」の注意書きを加えました。

プロトタイプによるマイナスイメージや、製品を真似されるリスクはありますが、できるだけ早い段階で市場に紹介し、Potential Customerを早めに得ておくという意味で成果はあったと思います。

またプロトタイプを見ていただくことで多くの顧客から意見を吸い出して、完成までにその新しいアイデアを製品に導入させる情報収集の機会にもなりました。

一般客に見せたくない製品は、別室を作り、限られた代理店だけ入室して製品を見てもらうという取り組みをしたこともあります。 (出展A社)

出さないほうが...

弊社では「出さなければよかった」という経験がございます。

正式リリースが2年以上先の製品のプロトタイプやワーキングサンプルを「展示」する事で、競合他社に手の内を見せてしまう、情報をとられてしまうというリスクの方が高いと考えています。先方様の製品がほかに無い技術を使っている場合なおさらだと思います。

(ディーラーの購買担当のふりをして情報収集をする人達が沢山いますので、)

まだ正式販売開始まで2年以上ある製品のようなので、すでに海外にいくつか代理店をお持ちのようでしたら、彼らにのみ「裏で」=ブース内ミーティングルームなどで見せる方が良いのではないのでしょうか。

たとえば、重点地域の代理店に、その製品に追加すべき仕様があるかどうか、自分たちの知らない市場のニーズがあるかどうか聞いてみる、一定期間貸し出して現地で使ってもらい、改善すべき点や追加の仕様の希望をまとめてもらう、など、信用のできる代理店、パートナーにアドバイスしてもらう場にはどうでしょうか。 (出展B社)

逆効果はなく

弊社でもモック/プロトタイプのサンプルをMEDICAへ持っていく事は良くあります。

しかし、モックは見た目の問題もあってその場合はあまり表に出しての展示はせずに既存顧客への紹介、来訪者で脈がありそうと判断した場合のみの紹介に留めています。上市前の製品を表に出しての展示は、それだけ多くの人の目に入るの、逆宣伝となる可能性もあるかもしれません。しかし弊社で一番懸念しているのは、競合他社の目に入って機能やデザインのコピーをされる事です。

今までモックの既存顧客への紹介や、脈ありと踏んだ来訪者への紹介によって弊社で逆効果と感じた商談はありませんでした。 (出展C社)

両方ある

メリット

- ・市場の反応を見ることができる。また、追加要望、変更要望の意見も入手できる。
- ・今の市場に無いユニークな製品であれば、OEMの打診なども見込める可能性あり。

デメリット

- ・たとえプロトでも実際の機能を見せることができないと、来場者は少ない(ブースに足を止めてくれない)と思われる。
 - ・他社がアイデアを盗み、類似品を先に市場に導入されてしまうリスクがある。(特に中国企業等)
- (出展D社)

出展に関してのお悩み・ご相談は弊社MDJへお問い合わせください。

出展者の声

COMPAMED 2014 – 国際医療機器技術・部品展

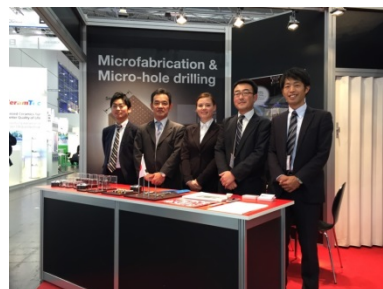
COMPAMED 微細な穴加工を得意とする[株式会社ダイニチ](#)



のコメント

「30社以上の企業と接点を持つことができ、
欧州企業の雰囲気を感じることができた」

(写真右)



同展にグループ出展した[株式会社ナノ・グレインズ](#)をはじめとする企業グループ「SESSA」の、同展出展に関する記事が信濃毎日新聞に[掲載されました。](#)

只今、**COMPAMED 2015 出展申込受付中！締切 5月15日**。詳細は本号出展者募集中ページ、また[日本語ウェブサイト](#)をご覧ください。

メッセ・デュッセルドルフ in JAPAN

SSJ2015 スポンサー&出展者 募集開始！



『エネルギー貯蔵』は、昨今そしてこれからも、再生可能エネルギー利用拡大にとって必要不可欠で、エネルギー問題に取り組む国々同様、来年にエネルギー市場自由化が迫る日本にとっても、有効な要素です。その今まさに旬なトピックである『エネルギー貯蔵』に

特化した国際会議と展示会、**ENERGY STORAGE SUMMIT JAPAN 2015** が今年の 11/11-12、東京・[ベルサール渋谷ファースト](#)で、二日間にわたり開催されます！出展は約 20 社を考えておりスペースが終了し次第の締め切りとなります。ESSJ2014 では日本を含む 14 か国から約 230 名の参加者がありました。是非本イベントにスポンサー・出展としてご賛同いただき、国際性が非常に高い当イベントを、御社のプレゼンスを高めるためにご活用ください。スポンサー及び出展の概要は[こちら](#)から。お申し込みは [ESSJ 杉野](#)までお問い合わせください。

Connect With Us!



(担当：杉野)

来場者向け情報

前売り入場券と公式カタログ引換券を日本円で販売いたします（一部のメッセは対象外）。現在販売中のメッセ入場券とカタログは下記、または MDJ [ウェブサイト](#)をご覧ください。視察ツアーの情報については[こちら](#)、現地の交通案内、デュッセルドルフ市内地図やレストラン・ガイドなどについての情報は[こちら](#)でご覧下さい。



iPhone などアップル製モバイル機器ご利用の方に、出展者や製品検索に「[Messe Düsseldorf App](#)」をお勧めします。AppStore で「messe」を検索して下さい。

MEDICAL FAIR INDIA 2015 / インド・ニューデリー (3月21日～23日)



www.medicalfair-india.com

メッセ・デュッセルドルフ・グループが開催するインドでの医療機器展、21 回目を迎える同展には 400 を超える出展者が参加。日本出展企業はトップ、東京貿易機械、池上通信機、カイインダストリーズ。出展者検索ページは[こちら](#)。開催概要は[こちら](#)。入場事前登録（無料）は[こちら](#)からオンラインで可能です。インド・マーケットへご関心お持ちの方は是非お出かけください。（担当：服部）

MEDICAL WORLD AMERICAS 2015 / アメリカ・ヒューストン



(4月27日～29日)

<http://medicalworldamericas.com>

MEDICA がアメリカで開催する同展は 2 回目の開催。開催パートナーは世界最大級のメディカル・センター、[TEXAS MEDICAL CENTER](#)。会期中の多数の専門セッション、セミナーでアメリカにおける最新の医療情報を取得可能。入場事前登録は[こちら](#)から（セミナー参加は有料）。（担当：服部）

bevtac Asia 2015 – アジア大洋州国際飲料産業展・会議



バンコク / 2015年5月6日（水）～8日（金）

総人口 6 億を誇る ASEAN 経済圏のなかでも、急速に市場が拡大しているタイ・バンコクで、本年5月に国際飲料産業展を初開催します。SIDEL、KRONES、SIPA、VEOLIA、MEMBRANA をはじめ、およそ 80 社が出展するほか、併催会議も充実しており、ASEAN 域内外から多くの関係者の来場が見込まれています。今後も堅調な成長が期待される ASEAN 圏での国際飲料産業展『bevtac Asia 2015』を、ぜひご視察ください。各種ご案内は[こちら](#)から（担当：橋木）

wire Russia 2015 – ロシア国際ワイヤー産業展 5月12日(火)～15日(金)



www.wire-russia.com

線材製品・製造技術が集結し、注目市場ロシアで隔年開催される「wire Russia」は、市場動向と顧客のニーズが把握できる、露・CIS 諸国市場への参入、そしてマーケティングに非常に有効な業界専門見本市です。

入場無料。事前登録は[こちら](#)から (4月末頃登録可能)

(担当： ユング)

店舗設備・販売促進機材展 C-star (2015年5月13~15日) <http://www.c-star-expo.com>



13-15 May 2015

China's International Trade Fair for
Solutions and Trends all about Retail
中国国際零售業设计与设备展
引领潮流的一站式解决方案
Shanghai, China



メッセ・デュッセルドルフは、2015年5月13日～15日に上海の国際展示センターにて EuroShop のコンセプトを中国のリテール業界向けに適用し、C-star 展という名称で初開催します。

同展は次の4つの分野から構成されます：

- 1) 商店建築・商店装備、建築・デザイン・照明、冷蔵・冷凍装置
- 2) ビジュアルマーケティング、販売促進、POS マーケティング
- 3) 情報処理、安全・防犯装置
- 4) 見本市スタンド、デザイン、イベント企画

現時点では中国はもちろんですが、オーストラリア、フランス、ドイツ、イタリア、米国、シンガポール、トルコから出展登録がなされています。日本からはテラオカ社が申し込み済みです。共同主催者は中国総商会となります。中国でのビジネス拡大のチャンスは、是非お見逃しなく！申込は、[⇒こちら](#)からです。

デザイナーのビジネス拡大のため、EuroShop 同様に、「デザイナー・ビレッジ」が設置され、デザイナーが既製ブースを利用して出展可能です。詳細は[⇒こちらのプレゼンテーション](#)でご覧になれます。

(担当：メルケ)

Metallurgy Litmash – Tube Russia – Aluminium/Non-Ferrous 2015

金属製造加工機材・技術展覧 / ロシア国際管材製造加工・技術展 / アルミニウム・非鉄金属産業展 (6月8日(月)～11日(木))



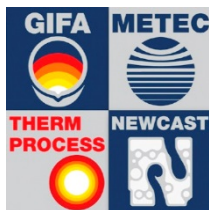
www.metallurgy-tube-russia.com

主要産業を支える管材・金属加工の最新製品・技術が一堂に会する、露・CIS 諸国をリードする業界専門見本市。

入場無料。事前登録は[こちら](#)から (4月頃登録可能)

(担当：ユング)

GIFA / METEC / THERMPROCESS / NEWCAST (2015年6月16-20日)



<http://gifa.messe-dus.co.jp/> (日本語)

国際鋳造技術専門見本市／国際金属製造機材・技術展／国際工業炉・熱応用技術展／国際精密鋳造製品展。鋳造技術、金属加工、熱処理技術及び精密鋳造、4つ分野にフォーカスした4年に一度の専門見本市「GMTN」が一つの会場、1枚のチケットでご覧いただけます。クロスオーバーする業種での相乗効果、業界コンタクト、ネットワークがメッセ訪問で得られます。前回2011年：出展1,945社、ビジター79,000名。同メッセの詳細日本語資料は[こちら](#)。

昨年12月9日、東京で開催した発表会の資料は[こちら](#)。

日本企業の出展者リストは[こちら](#)

日本円でのお得な前売り入場券及び公式カタログ引換券は[こちら](#)。

ツアー情報

6日間／／6月15日～20日（視察3日間可能、現地通訳手配） //

4つ星ホテル //

370,000円 //

旅行実施：株式会社トラベルパートナーズ
ツアー詳細及び申込は[こちら](#)をご覧ください

6日間／／6月15日～20日（GMTN視察3日間可能）

DUS市内のホテル、シングル323,000円～//

旅行実施：株式会社 アイ・エム・アイ
ツアー詳細及び資料請求は[こちら](#)でご確認下さい。

相乗効果の高いビジネスの場を提供する『GMTN』へのご来場をぜひご検討ください。飛行機、ホテルはお早めの確保をお勧め 旅行代理店[お問い合わせフォーム](#)。

(担当：ユング)

Valve World Americas Expo & Conference 2015 – アメリカ国際バルブ技術



専門見本市・会議 (6月25日～26日)

www.valveworldexpoamericas.com 会議部門を主催する KCI 出版社とともに

北米での開催が3回目となるバルブ業界専門見本市。

入場料：無料 事前登録要 [事前登録フォーム](#)

会議：[会議プログラム](#) 料金：(早期申込料金 USD 895.- (5/29 まで / 通常は USD 955.-)

会議お問い合わせは[こちら](#)から。

出展者：会場マップと出展者は[こちら](#)でご確認できます。

(担当：ユング)

出展者募集中のメッセ

GDS 2015 – 国際シュー&アクセサリフェア

tag it! by gds 2015 – 国際プライベートレーベルフェア



デュッセルドルフ / 2015年7月29日(水)～31日(金)

<http://gds.messe-dus.co.jp/> / <http://tagit.messe-dus.co.jp/>

成功裏に終了した秋冬コレクションからはや1か月、春夏物が勢ぞろいする7月末開催の出展募集がスタートしています。『GDS / tag it! by gds』を貴社ブランドの売り込み・販売拡大戦略に、ぜひご活用ください！！

なお、4月1日から東京・池袋で行われる [50th ISF](#) に参加します。皆さまのお越しをお待ちしております。各種ご案内は [こちら \(GDS\)](#)、あるいは [こちら \(tag it! by gds\)](#) から

(担当：橋木)

PACK PRINT INTERNATIONAL 2015 – 東南アジア国際包装・印刷機材展

T-PLAS 2015 – タイ国際プラスチック・ゴム産業展



バンコク / 2015年8月26日(水)～29日(土)

会期までおよそ5か月、今回は再び同時開催されるということもあり、おかげさまで順調にお申し込みを頂戴しています。出展をご検討のお客さまは、お申し込み順に小間位置・形状を確定しておりますので、ぜひお早めにお問い合わせ・ご相談ください。

各種ご案内は [こちら \(PACK PRINT INTERNATIONAL\)](#)、あるいは [こちら \(T-PLAS\)](#) から

(担当：橋木)

MEDICAL FAIR THAILAND 2015 / タイ・バンコク (9月10日～12日)

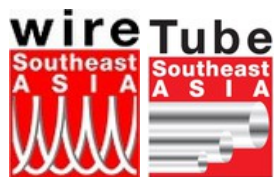


www.medicalfair-thailand.com

MEDICA が開催するタイでの医療機器展。7回目を迎える同展は現在出展者募集中です。前回実績：436社(25か国) 日本から14社 来場6,396人(60か国) 専門業者のみ。シンガポールとバンコクで隔年開催。メディカル・マーケットが拡大するタイやマレーシアなど東南アジアマーケット開拓にご興味のある方に最適な見本市です。前回ファイナル・レポートは [こちら](#)。スペースに関するお問い合わせは [こちらから](#)。会場フルブッキングが予想されます。お早目にお問い合わせください。

(担当：服部)

wireTubeSoutheast Asia2015 / 東南アジア国際ワイヤー・チューブ産業展



(9月16～18日)

www.wire-southeastasia.com/ / www.tube-southeastasia.com

線・管材業界専門メッセ「第11回 wire Southeast Asia」「第10回 Tube Southeast Asia」が9月16日から18日までタイ・バンコクの国際展示場 (BITEC) で同時開催され、この地方のワイヤーとチューブ産業、それぞれの業界のトップイベントとして評価されている。自動車、建設・建築、電気、エネルギー、電気通信といった主要産業に対し、高性能な機械・機器、製造・加工技術、素材などのイノベーション・トレンドが展示される。

市場参入しビジネス機会を狙うグローバル企業にとって、東南アジアは製造・産業のハブとしてますます重要になってきている。タイを初め東南アジアの産業もこの上り基調にある時期に開催される wireTube Southeast Asia への出展をお考えの方はこの機会をお見逃し無く。

2015年 ご案内・資料 基本情報 (日本語) [wire Tube](#) 申込書 [wire Tube](#)

2013年レビュー資料: [ファイナル・レポート](#)、[前回出展者リスト](#)、 (担当: ユング)

wire South America 2015 - 南米国際ワイヤー産業展 (10月6日～8日)



www.wire-south-america.com

2回目を迎えるワイヤー・ケーブル・線材専門見本市「wire South America」が今年10月にサンパウロで TUBOTECH と同時開催されます。成長有望市場ブラジル・南米への参入・マーケティングに、「wire South America」へのご出展を、是非ご検討ください。 [出展情報 \(日本語\)](#)、各種ご案内は [こちら](#) から

(担当: ユング)

TUBOTECH 2015 - 南米国際管材・バルブ・ポンプ製造加工・技術・部品展



[10月6日～8日](#)

www.tubotech-online.com

今年10月に第8回目を迎える「TUBOTECH」は、管材・バルブ・ポンプ業界南米最大級の専門見本市です。南米市場のマーケティング、或いは同地域でのビジネス拡充をお考えでしたら、是非この機会に「TUBOTECH 2015」へのご出展をご検討下さい。 [出展情報 \(日本語\)](#)、各種ご案内は [こちら](#) から

(担当: ユング)



REHACARE 2015 / 国際介護・福祉機器展 (10月14日～17日)

www.rehacare.com (英) <http://rehacare.messe-dus.co.jp> (日)

福祉先進国のドイツで自社製品の市場性・可能性をダイレクトに確認できるのが REHACARE。出展申込締切は 2015 年 4 月 22 日。前回のファイナル・レポートは[こちら](#)。出展に関するご案内は[こちら](#)。(担当：服部)

swop 2015 – 上海国際包装産業総合展



上海 / 2015 年 11 月 17 日 (火) ～20 日 (金)

『interpack』を主催するメッセ・デュッセルドルフグループが本年 11 月に本格的な国際包装産業総合展 – swop // Shanghai World of Packaging を中国・上海で初開催します。出展・来場双方が効率的に出会い、商談できるよう、『[PacPro Asia](#) – 中国国際包装資材製造・加工展』、『[CHINA-PHARM](#) – 中国国際製薬産業展』、『[FoodPex](#) – 中国国際食品加工・包装産業展』、『[BulkPex](#) – 中国国際バルク包装技術・機器展』の 4 エリアを設けます。弊社では、個別のご出展相談はもちろん、なかでも日本企業が得意とする『[FoodPex](#)』内に[ジャパン・パビリオン](#)を設け、皆さまのビジネスのお手伝いを致します。出展お申し込み期限は 5 月末ですが、ご用意しているスペースが完売し次第、お申し込み受付が終了致しますので、ぜひお早めに『swop 2015』各エリアへの出展をご検討ください。各種ご案内は[こちら](#)から (担当：橋木)

COMPAMED 2015 / 国際医療機器技術・部品展 (11月16日～19日)

COMPAMED www.compamed-tradefair.com (英) <http://compamed.messe-dus.co.jp> (日)



MEDICA と同時開催となる同展は医療機器に必要な部材、加工技術を対象とした、エンジニアとの商談メッセ。出展ご検討の方は下記資料ご確認ください。

[出展要項\(和文抜粋\)](#) [出展ご案内プレゼンテーション](#)

[MEDICA/COMPAMED2014 ファイナルレポート](#) [前回日本出展者リスト](#)

[日本出展者の声\(公式サイトでの動画\)](#)

出展申込説明会(東京)も開催

単独出展申込を検討されている方を対象に、以下の日程で説明会を開催。参加申込は[こちら](#)「グループ出展」ご希望の方は別途ご案内致しますので担当までお問い合わせください。

【日時】 2015 年 3 月 25 日 (水) / 4 月 9 日 (木) / 15 日 (水) 各日午後 2 時～ 定員：各 6 名

【会場】 ㈱メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン会議室

【内容】 出展費用、出展申込手続き方法、出展に必要なサービス・プロバイダー、準備スケジュールなどについてのご案内 (担当：服部)

wire2016 / 国際ワイヤー産業専門見本市 (2016年4月4日(月)～8日(金))



<http://wire.messe-dus.co.jp>

世界 No.1 メッセ wire では業界の革新的な技術を余すところなくお見せします。出展分野はワイヤーの製造加工機器、工具、補助具、補助材、特殊ケーブル、計測制御機器、検査機器、特殊応用技術など。wire も貿易部門や管材製造、鉄鋼産業、非鉄金属産業のトップマネージャーにとっては見逃せないメッセです。※ [出展要項 \(日本語抜粋\)](#) ※ [オンライン出展申込 \(英語\)](#) ※ [申込手続きご案内 \(日本語\)](#) ※ [前回開催のファイナルレポート](#) ※ [過去の出展者の声](#)
申込関連、<http://wire.messe-dus.co.jp> もご覧ください。出展申込締切は **2015年4月30日**。
何かご質問がございましたら、MDJ までお問い合わせ下さい。 (担当ユング)

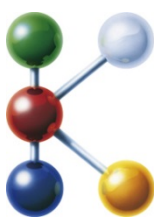
Tube2016 / 国際管材製造加工・技術展 (2016年4月4日(月)～8日(金))



www.tube.de

Tube は管材の原料から、製品、付属品、チューブ・パイプの製造・加工機、中古機械、工具、計測制御機器、検査機器、パイプライン・OTCG 技術、
チ※ [出展要項 \(日本語抜粋\)](#) ※ [オンライン出展申込 \(英語\)](#) ※ [申込手続きご案内 \(日本語\)](#) ※ [前回開催のファイナルレポート](#) ※ [過去の出展者の声](#)
申込関連、<http://tube.messe-dus.co.jp> もご覧ください。出展申込締切は **2015年4月30日**。
何かご質問がございましたら、MDJ までお問い合わせ下さい。 (担当ユング)

K 2016 - 国際プラスチック・ゴム産業展



デュッセルドルフ / 2016年10月19日(水)～26日(水)

お申し込み期限=2015年5月29日(金)

<http://k.messe-dus.co.jp/>

本年1月に出展募集がスタートした、プラスチック・ゴム産業世界 No.1 メッセ『K』は、前回開催を上回る勢いで、世界中から出展お申し込みいただき、弊社で企画している『[ジャパン・パビリオン](#)』に対しましても、早くから多くのお問い合わせを頂戴しています。貴社のイノベーション・最新製品を世界へ効果的にアピールできる貴重な機会『K 2016』への出展を、ぜひご検討ください！！ 各種ご案内は [こちら](#) から (担当: 橋木)

MDJ 提供のニュースレター

MDJ は開催メッセをテーマとした欧州市場の最新動向について日本語でニュースレターを定期発行しています。www.messe-dus.co.jp、左の「ニュースレター」をご覧ください。

読者プレゼント



今回は今号 1 ページでも紹介しましたドイツ・サッカー、ブンデスリーガ 1 部の古豪シャルケのマウスパッドを読者 1 名様にプレゼント（マウスは含みません）。

【申込方法】Eメールの件名に「3月号読者プレゼント」、本文に以下をお書きの上、info@messe-dus.co.jp までご送信ください。
会社名/住所/氏名/デュッセル NEWS へのご意見・ご要望など
申込締切：3月31日

編集・広告に関する問い合わせ先：



(株)メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン
〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町 4-1
ニューオータニ ガーデンコート 7F
Tel.:03-5210-9951 Fax:03-5210-9959
Mail:info@messe-dus.co.jp
Web: www.messe-dus.co.jp